

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Brecht

1 107 m2 de terrain à l'autoroute E10, section A, sans numéro, tenant aux époux Rousseau-Ex et aux domaines de l'Etat.

Prix : 33 210 francs, outre les frais d'acte.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'acquisition à Anvers, Molenbergstraat 10 (tél. 03/231 86 60).

**MINISTRE DES FINANCES, MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

**Liste des entrepreneurs enregistrés (55e supplément)**

Le 55e supplément à la liste est publié en supplément au *Moniteur belge* du 27 mai 1983, sous les folios — 1 — à — 11 —.

**MINISTRE DE LA JUSTICE**

**20 MAI 1983. — Circulaire à Mmes et MM. les Bourgmestres relative à la régularisation de la situation de séjour de certains ressortissants polonais**

Pour information :

- A MM. les Gouverneurs de province;
- A MM. les Commissaires d'arrondissement.

Madame/Monsieur le Bourgmestre,

En sa séance du 6 mai 1983, sur ma proposition, le Conseil des Ministres a décidé de régulariser la situation de séjour de certains ressortissants polonais qui se trouvaient dans notre pays lors des événements qui se sont déroulés en Pologne en décembre 1981 ou qui sont venus en Belgique depuis lors.

Il a admis également que les ressortissants polonais régularisés pourront obtenir un permis de travail et, s'ils sont dans les conditions requises, une carte professionnelle.

Le ressortissant polonais dispose d'un délai d'un mois à partir de la date de publication au *Moniteur belge* de la présente circulaire pour demander le bénéfice de la régularisation du séjour. Cette demande doit obligatoirement être introduite par écrit auprès du bourgmestre de la localité où il se trouve actuellement.

Les modalités de la régularisation varient selon la situation administrative dans laquelle se trouve le ressortissant polonais depuis son arrivée en Belgique.

A. Peut être régularisé d'office, sans condition :

1° le ressortissant polonais, venu de Pologne, pour autant qu'il se soit présenté à l'administration communale au plus tard le 30 juin 1982 et qu'il ait, à cette occasion, été mis en possession soit d'une déclaration d'arrivée, soit d'une attestation d'immatriculation;

2° le ressortissant polonais, venu de Pologne après le 30 juin 1982 sous le couvert d'un visa, valable pour la Belgique, délivré avant cette date et qui s'est présenté dans les délais légaux à l'administration communale pour signaler sa présence.

Sur production de la preuve de son appartenance à l'une des catégories citées ci-dessus, vous êtes autorisé à procéder à l'inscription de l'intéressé au registre des étrangers et à la remise d'une attestation d'immatriculation modèle A, valable trois mois à partir de la date de sa délivrance.

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Brecht

1 107 m2 grond aan de autoweg E10, sectie A, zonder nummer, palende aan de echtgenoten Rousseau-Ex en de domeinen van de Staat.

Prijs : 33 210 frank, buiten de aktekosten.

Eventuele bezwaren of eventuele hogere aanbiedingen dienen binnen een maand van dit bericht bekendgemaakt aan het Aankoopcomité te Antwerpen, Molenbergstraat 10 (tel. 03/231 86 60).

**MINISTERIE VAN FINANCIEN, MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

**Lijst van de geregistreerde aannemers (55e aanvulling)**

De 55e aanvulling van de lijst wordt gepubliceerd in bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 1983, onder pagina's — 1 — tot — 11 —.

**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

**20 MEI 1983. — Omzendbrief aan Mevrn. en de heren Burgemeesters betreffende de regularisatie van de verblijfstoestand van sommige Poolse onderdanen**

Ter kennisgeving :

- Aan de heren Provinciegouverneurs;
- Aan de heren Arrondissementscommissarissen.

Mevrouw/Mijnheer de Burgemeester,

In de zitting van 6 mei 1983 heeft de Ministerraad, op mijn voorstel, beslist de verblijfstoestand te regulariseren van sommige Poolse onderdanen, die zich tijdens de gebeurtenissen van december 1981 in Polen in ons land bevonden of die sindsdien naar België gekomen zijn.

Er werd ook aangenomen dat de Poolse onderdanen die geregulariseerd worden een arbeidskaart of, indien zij zich in de gestelde voorwaarden bevinden, een beroepskaart zullen kunnen bekomen.

De Poolse onderdaan beschikt over een termijn van een maand te rekenen vanaf de datum van bekendmaking van deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* om het voordeel van de regularisatie van het verblijf aan te vragen. Deze aanvraag dient verplicht schriftelijk te worden ingediend bij de burgemeester van de plaats waar hij zich thans bevindt.

De modaliteiten van de regularisatie verschillen naar gelang de administratieve toestand waarin de Poolse onderdaan zich bevindt sinds zijn binnenkomst in België.

A. Kan van ambtswege en zonder voorwaarden geregulariseerd worden :

1° de Poolse onderdaan die uit Polen gekomen is, voor zover hij zich ten laatste op 30 juni 1982 bij het gemeentebestuur heeft aangemeld en hij te dier gelegenheid in het bezit gesteld werd van hetzij een aankomstverklaring, hetzij een attest van immatriculatie;

2° de Poolse onderdaan die na 30 juni 1982 uit Polen gekomen is met een visum dat geldig is voor België en afgeleverd werd vóór bovengenoemde datum, en die zich binnen de wettelijke termijn bij het gemeentebestuur aangemeld heeft om zijn aanwezigheid te signaleren.

Op overlegging van het bewijs dat hij tot een van hierboven vernoemde categorieën behoort, is het u toegelaten de betrokkene in te schrijven in het vreemdelingenregister en hem een attest van immatriculatie, model A, af te geven, geldig drie maanden vanaf de datum van afgifte.

Vous voudrez bien, en vous référant à la présente circulaire, transmettre immédiatement à l'Office des Etrangers, 3e Direction, bureau AF/P (square de Meeûs 8, bte 5, 1040 Bruxelles), le bulletin de renseignements d'usage, accompagné de la demande de régularisation.

A titre exceptionnel, le numéro de dossier SP qui doit normalement être demandé avant la transmission du bulletin de renseignements, vous sera communiqué ultérieurement.

Il va de soi que ces instructions ne s'appliquent pas au ressortissant polonais déjà porteur d'une attestation d'immatriculation et pour lequel il suffit de me transmettre la demande de régularisation.

Dès réception du bulletin de renseignements ou de la demande de régularisation, l'Office des Etrangers informera le Ministère de l'Emploi et du Travail et celui des Classes moyennes de la régularisation de séjour intervenue de telle sorte qu'un permis de travail ou une carte professionnelle puisse être délivré.

En attendant l'octroi d'un de ces deux documents l'attestation d'immatriculation sera prorogée de 3 en 3 mois. Elle sera retirée et remplacée par le certificat d'inscription au registre des étrangers, valable un an à partir de la date de sa délivrance, dès que le ressortissant polonais aura obtenu soit le permis de travail, soit la carte professionnelle.

L'Office des Etrangers devra être informé de la remise du document autorisant l'exercice légal d'une activité lucrative et du certificat d'inscription au registre des étrangers.

Le conjoint du ressortissant polonais ainsi que leurs enfants pourront bénéficier du regroupement familial dans les limites fixées à l'article 10, 4°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Ils seront mis dans la même situation que la personne qu'ils ont rejoint ou viennent rejoindre.

La mesure de régularisation s'applique également au ressortissant polonais dont la demande de reconnaissance de la qualité de réfugié est toujours à l'examen ou a été refusée.

B. Peut éventuellement être régularisé après un examen individuel par l'Office des Etrangers :

1° le ressortissant polonais qui prétend se trouver dans les conditions prévues au A, 1° ou 2°, mais ne peut en fournir la preuve;

2° le ressortissant polonais à qui l'ordre de quitter le territoire a été donné soit avant, soit après le 13 décembre 1981 et qui a bénéficié des mesures provisoires de prolongation de séjour suivant avis publiés au *Moniteur belge*;

3° le ressortissant polonais venu d'un pays tiers et qui se trouve dans un des cas énumérés sous A, 1° et 2° et B, 1° et 2°.

La demande de régularisation sera transmise immédiatement à l'Office des Etrangers, 3e Direction, bureau AF/P, qui examinera la situation individuellement et vous adressera dans chaque cas les instructions nécessaires.

Il sera fait application des principes suivants :

1° le ressortissant polonais à qui l'ordre de quitter le territoire a été donné pourra être régularisé si cet ordre n'a pas été fondé sur des motifs d'ordre public ou si l'intéressé n'a pas fait l'objet d'un arrêté d'expulsion ou de renvoi;

2° le ressortissant polonais venu d'un pays tiers pourra être régularisé s'il ne peut être réadmis dans ce pays dans le cadre d'un accord conclu en cette matière.

C. Ne peut être régularisé :

1° le ressortissant polonais venu de Pologne sous le couvert d'un visa, valable pour la Belgique, délivré après le 30 juin 1982;

2° le ressortissant polonais qui n'a pas donné suite à l'invitation qui a été faite à plusieurs reprises aux Polonais de se présenter à l'administration communale pour inscription.

La demande de régularisation qu'introduirait le ressortissant polonais devra également être transmise, pour décision, à l'Office des Etrangers, 3e Direction, bureau AF/P.

U gelieve het gebruikelijke inlichtingsbulletin, vergezeld van de aanvraag tot regularisatie, onmiddellijk over te maken aan de Dienst Vreemdelingenzaken, 3e Directie, bureau AN/P (de Meeûs-square 8, bus 5, te 1040 Brussel.

Het nummer van het O.V. dossier dat normaliter aangevraagd moet worden vooreer het inlichtingenbulletin wordt overgemaakt, zal u uitzonderlijk later worden medegedeeld.

Het is vanzelfsprekend dat deze onderrichtingen niet van toepassing zijn op de Poolse onderdaan die reeds houder is van een attest van immatriculatie en voor wie het volstaat dat zijn aanvraag tot regularisatie overgemaakt wordt.

Na ontvangst van het inlichtingenbulletin of van de aanvraag tot regularisatie, zal de Dienst Vreemdelingenzaken het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en het Ministerie van Middenstand op de hoogte stellen van de regularisatie van het verblijf, zodat een arbeidskaart of een beroepskaart kan afgegeven worden.

In afwachting van de toekening van één van beide documenten zal het attest van immatriculatie om de drie maand verlengd worden. Zodra de Poolse onderdaan een arbeidskaart of een beroepskaart bekomen heeft, zal het attest van immatriculatie ingetrokken worden en vervangen door het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister geldig één jaar vanaf de datum van afgifte.

De Dienst Vreemdelingenzaken dient op de hoogte te worden gebracht van de afgifte van het document dat de wettige uitoefening van een winstgevendende bedrijvigheid toelaat en van de afgifte van het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister.

De echtgenoot van de Poolse onderdaan, alsmede hun kinderen kunnen genieten van de gezinshereniging binnen de perken van artikel 10, 4°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Zij zullen in dezelfde toestand geplaatst worden als de persoon die zij vervroegd hebben of komen verzoegen.

De regularisatiemaatregel is ook van toepassing op de Poolse onderdaan wiens aanvraag tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling nog in onderzoek is of afgewezen werd.

B. Kan eventueel worden geregulariseerd, na een individueel onderzoek door de Dienst Vreemdelingenzaken :

1° de Poolse onderdaan die beweert zich in de voorwaarden voorzien onder A, 1° en 2°, te bevinden, maar die hiervan het bewijs niet kan leveren;

2° de Poolse onderdaan aan wie een bevel betekend werd om het grondgebied te verlaten, hetzij vóór hetzij na 13 december 1981, en die genoten heeft van de voorlopige maatregelen tot verlenging van het verblijf, ingevolge de berichten die verschenen zijn in het *Belgisch Staatsblad*;

3° de Poolse onderdaan die via een derde land gekomen is en die zich bevindt in een der gevallen opgesomd onder A, 1° en 2° en B, 1° en 2°.

De aanvraag tot regularisatie moet onmiddellijk overgemaakt worden aan de Dienst Vreemdelingenzaken, 3e Directie, bureau AN/P, die elk geval afzonderlijk zal onderzoeken en u de passende onderrichtingen zal verstrekken.

De volgende beginselen zullen toegepast worden :

1° de Poolse onderdaan aan wie een bevel betekend werd om het grondgebied te verlaten, kan geregulariseerd worden, wanneer dit bevel niet gebaseerd is op motieven van openbare orde of wanneer de betrokkene niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een besluit tot uitzetting of tot terugwijziging;

2° de Poolse onderdaan die uit een derde land gekomen is, kan geregulariseerd worden, indien hij niet opnieuw in dit land kan toegelaten worden in het kader van een ter zake afgesloten overeenkomst.

C. Kan niet geregulariseerd worden :

1° de Poolse onderdaan die uit Polen gekomen is met een visum, dat geldig is voor België, en afgeleverd werd na 30 juni 1982;

2° de Poolse onderdaan die geen gevolg gegeven heeft aan de herhaalde oproepen om zich voor inschrijving bij het gemeentebestuur aan te melden.

Indien de Poolse onderdaan toch een aanvraag tot regularisatie zou indienen dient zij, eveneens voor beslissing overgemaakt te worden aan de Dienst Vreemdelingenzaken, 3e Directie, bureau AN/P.

Dans les cas prévus aux B et C ci-dessus, lorsque la demande de régularisation sera refusée, les instructions qui vous seront adressées par l'Office des Etrangers contiendront l'invitation à délivrer à l'intéressé un ordre de quitter le territoire fondé sur l'article 7, 2°, de la loi du 15 décembre 1980. L'intéressé devra également être informé de ce qu'il s'expose, en cas de non-exécution, à faire l'objet notamment d'un arrêté ministériel de renvoi.

Vous êtes autorisé à prolonger jusqu'au 31 juillet 1983 la validité des déclarations d'arrivée et les ordres de quitter le territoire qui ont été délivrés aux ressortissants polonais qui font l'objet de la présente circulaire.

Ce délai devrait être suffisant pour vous permettre de statuer sur les demandes introduites dans les cas prévus au A ci-dessus.

En ce qui concerne ceux dont la demande devra faire l'objet d'instructions de la part de l'Office des Etrangers, le document couvrant leur séjour pourra, après le 31 juillet 1983, être encore prorogé de mois en mois en attendant ces instructions.

Le 20 mai 1983.

Le Ministre de la Justice,  
J. Gol.

Direction du « Moniteur belge »

Brochures des Communautés européennes  
en vente au Service de vente des Publications officielles  
des Communautés européennes

La représentation des consommateurs  
auprès des Communautés européennes

N° de catalogue : CB-35-82-934-FR-C.

N° M.B. 19941 (à rappeler).

Prix : 212 F (T.V.A. comprise).

Langue de parution : allemand, anglais, danois, français, grec, italien, néerlandais.

Programme de la Commission pour 1983-1984

Le présent fascicule contient le discours prononcé par le président de la Commission au Parlement européen le 8 février 1983, ainsi que les priorités pour le programme de travail de la Commission pour 1983-1984.

N° de catalogue : CB-36-82-451-FR-C.

N° M.B. 19940 (à rappeler).

Prix : 64 F (T.V.A. comprise).

Langue de parution : allemand, anglais, danois, français, grec, italien, néerlandais.

Vingt-neuvième Aperçu des activités du Conseil  
1er janvier — 31 décembre 1981

L'Aperçu des activités du Conseil des Communautés européennes, qui paraît annuellement, fait le point de l'évolution des différentes matières traitées par le Conseil pendant l'année de référence.

N° de catalogue : BX-35-82-425-FR-C.

N° M.B. 19774 (à rappeler).

Prix : 318 F (T.V.A. comprise).

Langue de parution : allemand, anglais, danois, français, grec, italien, néerlandais.

Wanneer de aanvraag tot regularisatie verworpen werd in gevallen voorzien onder B en C, zullen de onderrichtingen die u door de Dienst Vreemdelingenzaken worden overgemaakt het verzoek inhouden om aan de betrokkene één bevel om het grondgebied te verlaten af te geven op grond van artikel 7, 2°, van de wet van 15 december 1980. De betrokkene zal er eveneens van worden ingelicht dat hij, bij niet naleving, gevaar loopt om o.m. bij ministerieel besluit teruggewezen te worden.

Het is u toegelaten de geldigheidsduur van de aankomstverklaringen en de bevelen om het grondgebied te verlaten die werden afgeleverd aan Poolse onderdanen die het voorwerp zijn van onderhavige omzendbrief, te verlengen tot 31 juli 1983.

Deze termijn zou moeten volstaan om u toe te laten te beschikken over de ingediende aanvragen in de gevallen voorzien onder A hierboven.

In de gevallen waarin de aanvraag het voorwerp dient uit te maken van onderrichtingen vanwege de Dienst Vreemdelingenzaken, mag het document dat hun verblijf dekt na 31 juli 1983 in afwachting van die onderrichtingen nog van maand tot maand verlengd worden.

20 mei 1983.

De Minister van Justitie,  
J. Gol.

Bestuur van het « Belgisch Staatsblad »

Brochures van de Europese Gemeenschappen  
te koop bij de Verkoopdienst van de Officiële Publicaties  
van de Europese Gemeenschappen

De vertegenwoordiging van de verbruikers  
bij de Europese Gemeenschappen

Catalogusnummer : CB-35-82-934-NL-C.

Nr. B.S. 19941 (te herinneren).

Prijs : 212 F (BTW inbegrepen).

Uitgave : Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

Programma van de Commissie voor 1983-1984

Deze aflevering bevat de rede welke de Voorzitter van de Commissie op 8 februari 1983 voor het Europese Parlement heeft uitgesproken, alsmede het kaderprogramma van de Commissie voor 1983-1984.

Catalogusnummer : CB-36-82-451-NL-C.

Nr. B.S. 19940 (te herinneren).

Prijs : 64 F (BTW inbegrepen).

Uitgave : Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

Negenentwintigste Overzicht der werkzaamheden van de Raad  
1 januari — 31 december 1981

Het Overzicht der werkzaamheden van de Raad verschijnt jaarlijks; het geeft de ontwikkeling van de verschillende door de Raad in het referentiejaar behandelde onderwerpen weer.

Catalogusnummer : BX-35-82-425-NL-C.

Nr. B.S. 19774 (te herinneren).

Prijs : 318 F (BTW inbegrepen).

Uitgave : Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.